

对人类合群倾向的新理解——弗洛姆社会心理学思想浅介之一

[A New Understanding of Human Gregarious Tendencies – Fromm's Social Psychology Thinking]

[Neues Verständnis der menschlichen Anpassungstendenz – Kurze Einführung in das sozialpsychologische Denken von Fromm]

1995

Author: 吕建国 [Lü Jianguo Lǚ Jiànguó]

Institution: –

Subject: Psychology

Journal: 绵阳师范学院学报 [*Journal of Mianyang Teachers College*], No. 4 (1995), pp. 77 – 78, 89



Abstract / Kurzfassung

维系人与社会之间关系的人类合群倾向,是社会心理学的起因,也是着手探讨社会现象的理想起点。以往的探讨中,人们一般从两个不同的角度出发——

哲学家自上而下,认为由人组成的社会能给人以安慰、发展和保护,故社会虽然一直并不健全,但人们仍然不能离开它。与这种哲学思辩的,只注重现象的方法不同,社会心理学家自下而上,致力于发现人类合群倾向的内在原因。早期社会心理学家认为,人类合群的原因拟在人的本能中去寻找。他们认为,合群作为增加动物生存机会的特性历经数代,变成它们的显性遗传基因而在本能中保存;固定下来,人类也一样。后来的一些理论为克服本能论的生物学化倾向,提出人类合群倾向是后天学习的结果。

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 11/2021)

The gregarious tendency of human beings, which maintains the relationship between man and society, is the origin of social psychology and an ideal starting point for exploring social phenomena. In the past discussions, people generally started from two different perspectives: philosophers from top to bottom believed that a society composed of people can comfort, develop and protect people, so although the society has not been healthy, people still can't leave it. In contrast to this philosophical, philosophical, phenomenon-only approach, social psychologists work from the bottom up to discover the underlying causes of human gregarious tendencies. Early social psychologists believed that the reason for human gregariousness should be found in human instinct. They argue that gregariousness, as a trait that increases animals' chances of survival, becomes their dominant gene and is instinctively preserved over generations; fixed, and human beings do the same. In order to overcome the biological tendency of

instinct theory, some later theories proposed that the tendency of human gregariousness is the result of acquired learning.

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 11/2021 / M.Z.)

Die menschliche Tendenz zur Zusammengehörigkeit, die die Beziehungen zwischen den Menschen und der Gesellschaft aufrechterhält, ist der Ursprung der Sozialpsychologie und der ideale Ausgangspunkt für die Erforschung gesellschaftlicher Phänomene. In der Vergangenheit gab es zwei unterschiedliche Sichtweisen. Auf der einen Seite die Sichtweise des Philosophen von "Top to Down", dass die Gesellschaft den Menschen Wohlergehen, Entwicklung und Schutz bieten kann, andererseits die Auffassung, dass die Gesellschaft zwar schon immer nicht gesund war, die Menschen sie gleichwohl nicht verlassen können. Im Gegensatz zu diesem philosophischen, phänomenologischen Ansatz arbeiten die Sozialpsychologen von "Down to Top", um die Ursachen für die menschliche Tendenz des Zusammenwachsens zu ergründen. So vertraten frühe Sozialpsychologen die Auffassung, dass die Ursachen für die Geselligkeit des Menschen in dessen Instinkten zu suchen wären. Hiernach hat sich das Herdenverhalten als eine Eigenschaft, die die Überlebenschancen von Tieren erhöht, über Generationen hinweg als dominantes genetisches Merkmal ausgeprägt und ist deshalb auch beim Menschen fest verankert. Spätere Theorien versuchten, die biologische Tendenz der Instinkttheorie zu überwinden, indem sie vorschlugen, dass die menschliche Tendenz, sich aneinander anzupassen, das Ergebnis von erworbenem Lernen sei.